

LESSON NOTES

Cantonese Listening Comprehension for Intermediate Learners #1 Looking At Apartments in Hong Kong

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 4 Sample Sentences

1

TRADITIONAL CHINESE

1. 一對夫婦喺度睇緊啲圖則。
2. 佢哋會去睇邊間房呢？
3. 呢間點呀？有個幾好嘅大客廳。
4. 嗯，我鍾意大客廳，但係我想有車位。
5. 咁呀...呢個呢？
6. 係嘞，呢個幾好嘞！不如去睇下呢間吖？
7. 等等，個衣櫃好似細咗啲嘞。
8. 係嘞...好似有一個合乎完美。噯！呢個呢？
9. 佢有齊我哋要嘅嘢，係咪？而且個衣櫃都幾大嘞。我哋就去睇呢間啦！
10. 好呀！

JYUTPING

1. at1 deoi3 fu1 fu2 hai2 dou6 tai2 gan2 di1 tou4 zaak1.
2. keoi5 dei6 wui5 heoi3 tai2 bin1 gaan1 fong2 ne1?
3. ni1 gaan1 dim2 aa3? jau5 go3 gei2 hou2 ge3 daai6 haak6 teng1.
4. ng6, ngo5 zung1 ji3 daai6 haak6 teng1, daan6 hai6 ngo5 soeng2 jau5 ce1 wai2.

CONT'D OVER

5. gam2 aa4... ni1 go3 ne1?
6. hai6 wo3, ni1 go3 gei2 hou2 wo3! bat1 jyu4 heoi3 tai2 haa2 ni1 gaan1 aa1?
7. dang2 dang2, go3 ji1 gwai6 hou2 ci3 sai3 zo2 di1 wo3.
8. hai6 wo3... hou2 ci3 mou5 jat1 go3 hap6 fu4 jyun4 mei5. ji2! ni1 go3 ne1?
9. keoi5 jau5 cai4 ngo5 dei6 jiu3 ge3 je5, hai6 mai6? ji4 ce2 go3 ji1 gwai6 dou1 gei2 daai6 wo3. ngo5 dei6 zau6 heoi3 tai2 ni1 gaan1 laa1!
10. hou2 aa3!

ENGLISH

1. A husband and a wife are looking at some floor plans.
2. Which apartment are they going to see?
3. How about this one? It's got a nice, large living room.
4. Hmm, I like a big living room, but I want a parking space.
5. Let's see... how about this one?
6. Yeah, that's nice! Should we go see this one?
7. Wait a second. Isn't the closet a bit too small?
8. Good point. Hmm, there doesn't seem to be one that's perfect... Wait, how about this one?

CONT'D OVER

9. It's got everything we need, doesn't it? And the closet is pretty large, too. Let's go see this one!
10. Okay!

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
衣櫃	ji1 gwai6	closet	noun
幾	gei2	pretty	adverb
客廳	haak3 teng1	living room	noun
車位	ce1 wai2	parking space	noun
等等!	dang2 dang2!	Wait a second!	phrase
屋	uk1	house; apartment	noun
圖則	tou4 zak1	floor plan	noun
完美	jyun4 mei5	perfect	phrase

SAMPLE SENTENCES

<p>我喺個衣櫃搵條返工褲搵咗十分鐘喇。</p> <p><i>ngo5 hai2 go3 ji1 gwai6 wan2 tiu4 faan1 gung1 fu3 wan2 zo2 sap6 fan1 zung1 laa3.</i></p> <p>I have been looking in the closet for my work pants for ten minutes already.</p>	<p>我個姪仔咁嘅歲數嚟講都幾厚面皮。</p> <p><i>ngo5 go3 zat6 zai2 gam2 ge3 sei3 sou3 lei4 gong2 dou1 gei2 hau5 min6 pei4.</i></p> <p>My nephew is pretty cheeky for a child of his age.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>我客廳個窗出面係一覽無遺嘅海景。</p> <p><i>ngo5 haak3 teng1 go3 coeng1 ceot1 min6 hai6 jat1 laam5 mou4 wai4 ge3 hoi2 ging2.</i></p> <p>When I stand at the window of our living room, I have a marvelous view of the sea of roofs beneath me.</p>	<p>電視機在客廳裡。</p> <p>The television is in the living room.</p>
<p>呢個時候，冇乜可能搵到車位。</p> <p><i>ni1 go3 si4 hau6, mou5 mat1 ho2 nang4 wan2 dou2 ce1 wai2.</i></p> <p>At this time of day, it's almost impossible to find a parking space.</p>	<p>佢喺我心目中係完美嘅。</p> <p><i>keoi5 hai2 ngo5 sam1 muk6 zung1 hai6 jyun4 mei5 ge3.</i></p> <p>In my mind, she's perfect</p>
<p>等等！我諗你睇漏咗啲嘢。</p> <p><i>dang2 dang2! ngo5 lam2 nei5 tai2 lau6 zo2 di1 je5.</i></p> <p>Wait a second! I think you may have overlooked something.</p>	<p>夠錢嘅話，我會喺市中心買間屋。</p> <p><i>gau3 cin2 ge3 waa2, ngo5 wui5 hai2 si5 zung1 sam1 maa5 gaan1 uk1.</i></p> <p>If I had enough money I would buy an apartment in the city center.</p>
<p>如果部電腦再細少少就完美喇。</p> <p><i>jyu4 gwo2 bou6 din6 nou5 zoi3 sai3 siu2 siu2 zau6 jyun4 mei5 laa3.</i></p> <p>It would be perfect if the computer could be a bit smaller.</p>	